

Revue trimestrielle publiée par l'ASTED  
(Association pour l'avancement des sciences et des  
techniques de la documentation)

Envoi de PAP 09440  
(courrier 2<sup>e</sup> classe)

Avis de changement d'adresse  
Port de retour garanti

*Documentation et bibliothèques*  
3414, avenue du Parc, bureau 202  
Montréal (Québec) H2X 2H5  
Téléphone : (514) 281-5012  
Télécopieur : (514) 281-8219  
Internet : www.asted.org  
Courriel : info@asted.org

Abonnement :  
65,00 \$ (Canada) + TPS (6 %) + TVQ (7,5 %)  
85,00 \$ CAN (étranger)

Le numéro :  
17,00 \$ + TPS (6 %) + TVQ (7,5 %)  
24,00 \$ CAN (étranger)

Directeur  
Gilles Deschatelets

Secrétaire de rédaction  
Isabelle Boin-Serveau

Comité de rédaction  
Gaston Bernier • Isabelle Bourgey  
Mireille Cliche • Claude Fournier  
Gilles Gallichan • Richard Greene  
Éric Leroux • James Turner

Micro-édition  
Guy Verville

Traducteurs  
Edward Collister (anglais)  
Amérique Latine (espagnol)

Correctrice  
Josée Tétreault

Publicitaire  
Colette Rivet

Courriel : colette.rivet@sympatico.ca  
Téléphone : (514) 738-6391  
Télécopieur : (514) 738-9826

Page couverture  
Conception graphique  
Échelle graphic

Production  
ASTED

Impression  
AGL Graphiques Inc.

Les articles de *Documentation et bibliothèques* sont répertoriés dans *Canadian Periodical Index — Index des périodiques canadiens*, *Library Literature*, *Library and Information Science Abstracts*, *Point de repère: index analytique de périodiques québécois et étrangers de langue française* et *Bulletin signalétique, section 101: Science de l'information, documentation*.

Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal.

**Canada**

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives du Canada

Imprimé au Canada

# DOCUMENTATION BIBLIOTHÈQUES

## ÉDITORIAL

Cent mots

GILLES DESCHATELETS

223

Vers une gestion intégrée de l'information ? Étude de cas des facteurs d'intégration et de différenciation des fonctions d'information d'une organisation gouvernementale

PIERRETTE BERGERON ET CHRISTINE DUFOUR

225

La coopération en matière de renseignement : une nécessité pour la sécurité

MARILOU GOUGEON

245

La recherche d'information multilingue

ÉLAINE MÉNARD

255

La reliure à la Bibliothèque de l'Assemblée nationale vue à travers le prisme administratif

GASTON BERNIER

263

## CHRONIQUE NOS RETRAITÉS

Pierre Guilmette : souvenirs professionnels

271

## COMPTES RENDUS

*Freud's Library: A Comprehensive Catalogue*. 2006.

PAUL MARCHAND

279

Melot, Michel. *Livre*. 2006.

MARCEL LAJEUNESSE

280

## INDEX ANNUEL 2006

GILLES DESCHATELETS

283

## INDEX DES ANNONCEURS 2006

COLETTE RIVET

288

Les articles paraissant dans *Documentation et bibliothèques* expriment l'opinion de leurs auteurs et ne représentent pas nécessairement celle de l'Association ou de la Rédaction. Il est permis de reproduire en tout ou en partie les articles, en mentionnant l'origine. De plus, un auteur conserve le droit de faire paraître, ailleurs et dans une autre langue, un article déjà publié dans la revue. Toutefois, la Direction apprécierait en être informée.

L'ASTED bénéficie d'une subvention du ministère de la Culture et des Communications du Québec.